



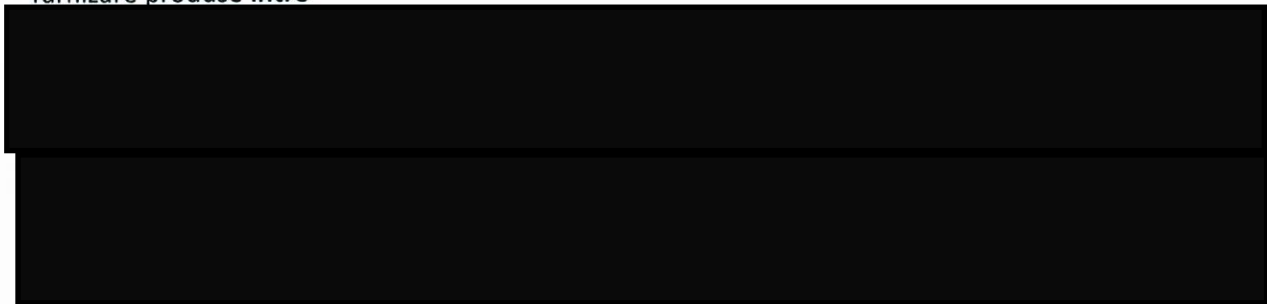
CONSILIUL JUDEȚEAN ARAD
DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ
ȘI PROTECȚIA COPILULUI
Str. 1 Decembrie 1918, nr. 14, cod 310134
tel./ fax. – 0040 – (0)257 – 210035
mobilphone: 0040 – (0)745 – 534965; 0040 – (0)735 – 203423
e – mail: secretariat@dgaspc-arad.ro
web: www.dgaspc-arad.ro
Operator de prelucrare date cu caracter personal nr. 8089



CONTRACT SUBSECVENT NR. 62588 /16.12.2024

Alim 6 Costin - Lot 3

1. În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul accord cadru de furnizare produse între



pe de alta parte.

2. Definitii

2.1 - In prezentul contract urmatorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. *contract* - prezentul contract si toate anexele sale;
- b. *achizitor si furnizor* - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c. *pretul contractului* - pretul platibil furnizorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d. *produse* - echipamentele, masinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse in anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obliga, prin contract, sa le furnizeze achizitorului;
- e. *servicii* - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea in functiune, asistenta tehnica in perioada de garantie si orice alte asemenea obligatii care revin furnizorului prin contract;
- f. *origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci cand prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora si esentiala a componentelor rezulta un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de baza, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor si serviciilor poate fi distincta de nationalitatea furnizorului;
- g. *destinatie finala* - locul unde furnizorul are obligatia de a furniza produsele;
- h. *termenii comerdali de livrare* vor fi interpretati conform INCOTERMS 2000 - Camera Internationala de Comert (CIC);
- i. *forta majora* - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia dintre parti;
- j. *zi* - zi calendaristica; *an* - 365 de zile.

Datele vor fi stocate si utilizate in scopuri strict legate de finalizarea activitatilor pentru care sunt solicitate .conform Regulamentului UE 679/2016 al Parlamenului European

3. Interpretare

3.1 - In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Furnizorul se obliga sa furnizeze, respectiv sa vanda, sa livreze **Alimente 6 loturi – lot 3. Conserve de legume si fructe**, in termen de **maxim 72 ore** de la comanda scrisa, de la data intrarii in vigoare a contractului.

4.2 - Achizitorul se obliga sa achizitioneze, respectiv sa cumpere si sa plateasca pretul convenit in prezentul contract.

4.3 Achizitorul isi rezerva dreptul pe perioada acordului cadru de a diminua cantitatea de produse contractate in cazul in care in cadrul autoritatii contractante au loc restructurari, respectiv diminuarea numarului de centre din subordinea sa si implicit a numarului de beneficiar. **Dreptul autoritatii contractante de a opta pentru suplimentarea cantitatilor de produse este conditionat de existenta resurselor financiare alocate cu aceasta destinatie**

4.4. Exceptie facand de la alin.4.3, se va incheia un act aditional pentru modificarea valorilor, repartizate pe copii respectiv pe adulti, initiale, fara a se modifica valoarea totala a contractelor, daca este cazul.

5. Valoarea contractului subsecvent

5.1 – Valoarea este de **26973.79 lei fara TVA si 32098.81 lei cu TVA.**

Valoare adulti – **16328.36 lei fara TVA**

Valoare copii – **10645.43 lei fara TVA.**

19.430,75
12008,96

Contract subsecvent de la 01.01.2025 pana la 06.05.2025

Sc Romics srl

Nr crt	DENUMIRE PRODUS	Cantitate minima	Cantitate maxima	Pret fara TVA	Valoare fara TVA
1	Castraveti în oțet 720 gr./buc	1	628	4.21	2643.88
2	Ciuperci 400 gr./buc	1	586	4.26	2496.36
3	Ciuperci de paris taiate 360gr/buc	1	32	4.12	131.84
4	Compot de caise 720 gr./buc	1	180	4.98	896.40
5	Compot de cirese 720gr/buc	1	20	7.25	145.00
6	Compot de pere 720 gr./buc	1	8	7.25	58.00
7	Compot de prune 720 gr./buc	1	127	4.56	579.12
8	Compot de struguri 720 gr./buc	1	90	4.63	416.70
9	Compot de vișine 720 gr./buc	1	20	5.25	105.00
10	Compot de fructe tropicale 565gr	1	27	5.04	136.08
11	compot de ananas 720gr	1	0	16.00	0.00
12	Fasole galbena pastai 720g	1	457	4.37	1997.09
13	Fasole verde 720 gr./buc	1	414	4.37	1809.18
14	Gem de caise 370 gr. /buc	1	297	4.12	1223.64
15	Gem de căpșuni 370 gr. /buc	1	216	5.25	1134.00

16	Gem de cirese 370gr/buc	1	0	9.20	0.00
17	Gem de pere 370 gr. /buc	1	0	11.50	0.00
18	Gem de piersici 370 gr. /buc	1	10	3.79	37.90
19	Gem de prune 370 gr. /buc	1	164	3.79	621.56
20	Ghiveci pentru ciorbe 300 gr./buc	1	0	7.50	0.00
21	Gogoşari în oţet 720 gr./buc	1	378	6.25	2362.50
22	Mazăre boabe cutie 800 gr./buc	1	275	3.52	968.00
23	Pasta de maciese 370gr/buc	1	0	18.40	0.00
24	Pastă de tomate 720 gr. Conc.30 %/buc	1	689	5.89	4058.21
25	Rosii taiate cuburi 400gr/buc	1	33	2.62	86.46
26	Salată asortată 720 gr./buc	1	0	8.50	0.00
27	Sfeclă rosie 720 gr./buc	1	188	3.96	744.48
28	Tocană de legume 300 gr/buc	1	411	3.04	1249.44
29	Zacusă 370 gr./buc	1	653	3.79	2474.87
30	Zacusca cu ciuperci 300gr/buc	1	136	4.15	564.40
31	Masline fara samburi 370gr	1	8	4.21	33.68
TOTAL					26973.79

6. Durata contractului subsecvent

6.1 - Durata este de **4 luni si 6 zile** incepand de la data **01.01.2025**.

6.2 - Prezentul contract subsecvent inceteaza sa produca efecte la data de **06.05.2025**.

7. Executarea contractului

7.1 - Executarea contractului incepe dupa constituirea garantiei de buna executie, **in termen de 5 zile de la semnarea co.subsecvent.**

8. Documentele contractului

8.1 Documentele contractului sunt:

- Garantia de buna executie

9. Obligatiile principale ale furnizorului

9.1 - Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele la standardele si/sau performantele prezentate in propunerea tehnica.

9.2 - Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarearea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate; si
- daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

9.3 – Furnizorii are obligatia conform Legii nr.139/2022 incepand cu 1 iulie 2022, stabiliti in Romania, sa emita numai facturi electronice si sa le transmita prin sistemul national privind factura electronica RO e-Factura. Termenul de plata a facturilor electronice este reglmentat de OMF nr. 1365/2021 art.8 alin.1 conform caruia data comunicarii facturii electronice catre destinatar se considera data la care factura electronica este disponibila acestuia pentru descarcare din sistemul RO e-Factura. Valoarea facturii electronice va fi suma care urmeaza a fi achitata dupa livrarea bunurilor/prestarea serviciilor/executarea lucrarilor achizitionate si nu valoarea facturii tiparite in cazul in care facturile difera ca suma (format fizic).

Datele vor fi stocate si utilizate in scopuri strict legate de finalizarea activitatilor pentru care sunt solicitate, conform Regulamentului IIE 679/2016 al Parlamentului European

10. Obligatiile principale ale achizitorului

10.1 - Achizitorul se obliga sa receptioneze produsele in termenul convenit.

10.2 - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul produselor catre furnizor in maximum 30-45 zile de la livrarea si receptia produselor.

10.3 - Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor si de a beneficia de reactualizarea sumei de plata la nivelul corespunzator zilei de efectuare a platii. Imediat dupa ce achizitorul isi onoreaza obligatiile, furnizorul va relua livrarea produselor in cel mai scurt timp posibil.

11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor

11.1 - In cazul in care, din vina sa exclusiva, furnizorul nu reuseste sa-si indeplineasca obligatiile asumate, atunci acestuia ii revine obligatia de a plati catre achizitor penalitati in cuantum de 0,02 % **din prețul contractului lei fara TVA pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv**

11.2 - In cazul in care achizitorul un isi onoreaza obligatiile in termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia ii revine obligatia de a plati, penalitati in cuantum de 0,02 % **din prețul contractului lei fara TVA pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv**

11.3 - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil si repetat, da dreptul partii lezate de a considera contractul de drept reziliat si de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunta la contract, printr-o notificare scrisa adresata furnizorului, fara nici o compensatie, daca acesta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru furnizor. In acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

Clauze specifice

Garantia de buna executie a contractului

12.1 - Furnizorul se obliga sa constituie garantia de buna executie a contractului subsecvent, astfel:

a) virament bancar;

b) instrumente de garantare emise în condițiile legii astfel:

(i) scrisori de garanție emise de instituții de credit bancare din România sau din alt stat;

(ii) scrisori de garanție emise de instituții financiare nebancale din România sau din alt stat pentru achizițiile de lucrări a căror valoare estimată este mai mică sau egală cu 40.000.000 lei fără TVA și respectiv pentru achizițiile de produse sau servicii a căror valoare estimată este mai mică sau egală cu 7.000.000 lei fără TVA;

(iii) asigurări de garanții emise:

- fie de societăți de asigurare care dețin autorizații de funcționare emise în România sau într-un alt stat membru al Uniunii Europene și/sau care sunt înscrise în registrele publicate pe site-ul Autorității de Supraveghere Financiară, după caz;

- fie de societăți de asigurare din state terțe prin sucursale autorizate în România de către Autoritatea de Supraveghere Financiară;

c) depunerea la casierie a unor sume în numerar dacă valoarea este mai mică de 5.000 lei;

d) rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale, în cazul garanției de bună execuție;

e) combinarea a două sau mai multe dintre modalitățile de constituire prevăzute la lit. a)-c), în cazul garanției de bună execuție sau într-un alt stat membru al Uniunii Europene și/sau care este înscrisă în registrele publicate pe site-ul Autorității de Supraveghere Financiară,

Datele vor fi stocate si utilizate in scopuri strict legate de finalizarea activitatilor pentru care sunt solicitate, conform Regulamentului UE 679 /2016 al Parlamentului European

după caz; fie de o societate de asigurări dintr-un stat terț printr-o sucursală autorizată în România de către Autoritatea de Supraveghere Financiară.” ,
care devine anexă la contract în cuantum de **5% din valoarea contractului fara TVA , adica 1348.69 lei fara TVA**, pentru perioada **01.01.2025 – 06.05.2025** și, oricum, până la intrarea în efectivitate a contractului subsecvent.

Se obliga să constituie garanția de bună execuție în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de achiziție publică/contractului subsecvent. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificată a contractantului, fără a depăși 15 zile de la data semnării contractului de achiziție publică/contractului subsecvent.

Conform legislației în vigoare HG 395/2016 actualizată art.39 (1) și art.40 (5) în cazul în care autoritatea contractantă are calitatea de autoritate publică, instituție publică sau operator economic cu capital integral sau majoritar de stat, prestatorul are obligația de a deschide contul la dispoziția autorității contractante la unitatea Trezoreria Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia.

În cazul în care valoarea garanției de bună execuție este mai mică de 5000 lei, autoritatea contractantă are dreptul de a accepta constituirea acesteia prin depunerea la casierie a unor sume în numerar.

12.2 - Achizitorul se obliga să elibereze garanția pentru participare și să emită ordinal de începere a contractului numai după ce furnizorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

12.3 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.4 - Achizitorul se obliga să restituie scrisoarea de garanție de bună execuție în termen de 14 zile de la îndeplinirea obligațiilor asumate.

12.5 - Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

13. Recepție, inspecție

13.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor .

13.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi imputerniciți pentru efectuarea recepției și inspecțiilor:

13.3 Recepția finală (calitativă) la centrele din subordinea DGASPC Arad și anume:

Centrele de copii: CTF LIPOVA: casa Floarea Soarelui str. M.Viteazu nr.91; casa Kiltzer str. Hasdeu nr.30; casa Robert Blumm str. S.Boicu nr.1; casa Prietenia str. G..Cosbuc nr.28; casa Beer str. B.P Hasdeu nr.43; **CTF Santana:** casa SOS1 str.Marasesti nr.3; SOS6 str. Marasesti nr.29; SOS8 str. Aradului nr.2bis; **CTF Ineu:** casa Johannes loc. Mocrea nr.191; casa Sf. Elisabeta loc. Mocrea nr.97; **CRRCD** str. T.Vladimirescu nr.29.

Centrele adulti:C.Ab.R Petris loc. Petris nr.229; **C.Ab.R Cuvesdia** nr.208; **CIA Paulis** loc. Paulis nr.1; **C.Ab.R Varadia de Mures** str. Principala nr.38; **CIA Pecica** loc. Pecica str.2 nr. 199; **CIA Tabacovici** str. M.Tabacovici nr.67.

Comenzile vor fi lansate în scris (prin fax sau e-mail), în funcție de necesități.

13.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

- a) de a înlocui produsele refuzate; sau
- b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

13.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amanat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

Datele vor fi stocate și utilizate în scopuri strict legate de finalizarea activităților pentru care sunt solicitate, conform Regulamentului IIE 679/2016 al Parlamentului European

14. Ambalare si marcare

14.1 - Furnizorul are obligatia de a ambala produsele pentru ca acestea sa faca fata, fara limitare, la manipularea dura din timpul transportului, tranzitului si expunerii la temperaturi extreme, la soare si la precipitatiile care ar putea sa apara in timpul transportului si depozitarii in aer liber, in asa fel incat sa ajunga in buna stare la destinatia finala.

14.2 - Ambalarea, marcarea si documentatia din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerintele ce vor fi special prevazute in contract.

14.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum si toate materialele necesare protectiei coletelor (paleti de lemn, foi de protectie etc.) raman in proprietatea achizitorului.

15. Livrarea si documentele care insotesc produsele

15.1 - Furnizorul are obligatia de a livra produsele la destinatia finala indicata de achizitor, respectand:

a) termenul comercial stabilit, **dupa constituirea garantiei de buna executie**

15.2 - Furnizorul va transmite achizitorului documentele care insotesc produsele.

a) factura fiscala;

b) certificatul de calitate;

c) declaratie de coformitate emisa de producator

15.3 - Certificarea de catre achizitor a faptului ca produsele au fost livrate partial sau total se face dupa receptie, prin semnarea de primire de catre reprezentantul autorizat al acestuia pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

15.4 - Livrarea produselor se considera incheiata in momentul in care sunt indeplinite prevederile clauzelor de receptie a produselor.

16. Asigurari

16.1 - Furnizorul are obligatia de a asigura complet produsele furnizate prin contract impotriva pierderii sau deteriorarii neprevazute la fabricare, transport, depozitare si livrare, in functie de termenul comercial de livrare convenit.

17. Servicii

17.1 - Pe langa furnizarea efectiva a produselor, furnizorul are obligatia de a presta si serviciile accesorii furnizarii produselor, fara a modifica pretul contractului si anume:- transportul gratuit al produselor la sediul beneficiarului.

18. Ajustarea pretului contractului

18.1 - Prețul va ramane ferm pe toata durata acordului cadru .

18.2. Pretul poate fi diminuat pe perioada acordului cadru in cazul in care in cadrul autoritatii contractante au loc restructurari, respectiv diminuarea numarului de centre din subordinea sa si implicit a numarului de beneficiari.

18.3 Plata pretului de catre achizitor se va face numai pentru cantitatea de produse livrate.

20. Amendamente

20.1 - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului sau acte normative.

22. Intarzieri in indeplinirea contractului

22.1 - Furnizorul are obligatia de a indeplini contractul de furnizare in perioada/perioadele inscrise in contract.

Datele vor fi stocate si utilizate in scopuri strict legate de finalizarea activitatilor pentru care sunt solicitate conform Regulamentului IIE 679/2016 al Parlamentului European

22.2 - Daca pe parcursul indeplinirii contractului furnizorul nu respecta termenul de livrare sau de prestare a serviciilor, acesta are obligatia de a notifica, in timp util, achizitorului; modificarea datei/periodelor de furnizare asumate in graficul de livrare se face cu acordul partilor, prin act aditional.

22.3 - In afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati furnizorului.

22.4 - Orice intarziere in indeplinirea contractului de catre furnizor, cu exceptia cazului in care autoritatea contractanta isi exprima in mod expres acordul cu privire la prelungirea termenelor, duce la rezilierea de drept a contractului, fara a mai fi necesara interventia instantei, punerea in intarziere, notificare sau orice alte formalitati.

23. Forta majora

23.1 - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

23.2 - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

23.3 - Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

23.4 - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

23.5 - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

24. Solutionarea litigiilor

24.1 - Achizitorul si furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

24.2 - Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre sectia de contencios administrativ si fiscal a Tribunalului din Arad

25. Incetarea contractului

Art. 25.1 Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- a) la expirarea perioadei de timp menționată în contract;
- b) în cazul în care, prin hotărâre judecătorească, furnizorul este declșarat în incapacitate de plată;
- c) în termen de 30 zile de la data primirii notificării care menționează că una din părți nu a îndeplinit sau nu-și îndeplinește oricare dintre obligațiile considerate ca fiind importante pentru indeplinirea contractului.

26. Limba care guverneaza contractul

26.1 - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

27. Comunicari

27.1 - (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

27.2 - Comunicarile dintre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

28. Legea aplicabila contractului

Datele vor fi stocate si utilizate in scopuri strict legate de finalizarea activitatilor pentru care sunt solicitate .conform Regulamentului UE 679/2016 al Parlamentului European

28.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie astazi **16.12.2024**, prezentul contract in trei exemplare, doua pentru achizitor si unul pentru furnizor.

